

Global E Friends

Vol.185
Apr.2016

Change Your Water, Change Your Life!™

以造福社會而創業作為目標！ Aim for social well-being!

Let's Unify!

**Achieving our own dreams by helping others
That is our business philosophy!**

「幫助他人來實踐自己的夢想！」這就是我們的事業哲學！



Padraig O'Hara パドレイグ・オハラ (6A3)
Jill Hogan ジル・ホーガン

[Ireland / 愛爾蘭]

Sitting next to one another in a pub in Ireland's capital, Dublin, people are likely to open up to each other despite having met for the first time. Mr. O'Hara, a resident of Dublin is currently a 6A3 distributor. He first joined Enagic after purchasing a SD501 for the health of his partner, Jill Hogan, after it was recommended to him by a friend in 2013.

Discovering that he was eligible to receive a commission, he decided to start his own business based on his new-found knowledge of the benefits of Kangen Water and on his belief in the concept and future possibilities of the Enagic business model, one that anyone can get into. His partner, Jill, is now also working together alongside Mr. O'Hara. (Cont'd to P5)

在首都的都柏林的Pub裡，就算和隔壁的人是第一次見面，也可以馬上聊開來。在這樣的街道生長的O'Hara先生，是6A3的分銷商。參加Enagic事業的契機是在2013年，在友人的勸誘下，夥伴的Jill Hogan購入了SD501。

在知道了可以獲得獎金之後，加上知道還原水新的好處，相信Enagic事業誰都可以參加的理念和將來的可能性，加深了開始Enagic事業的決心。在伙伴Jill的支持下，開始了Enagic事業。

Dream Come True!

Record 11,475 units sold in February! Target for June is 15,000! 2月銷售實績是至今最高的11,475台!6月目標15,000台!

Monthly sales reached an all-time high in February with 11,475 units sold. This is the result of the incessant efforts of all our distributors. Thank you all for your hard work and dedication. I invite you all to renew your efforts as we aim for 15,000 units in June, ahead of our global convention in July as we make a huge step towards achieving our monthly sales target of 20,000 units, a target we have been aiming for some years!

2月銷售成績達成至今最高的11,475台。這正是分銷商的各位不斷努力的結果。來!年的目標是月間達成20,000台,在這之前的跳板,7月的國際大會之前,6月份目標為15,000,讓我們一起加油吧!



USA / 美國

More space and more convenience New York branch relocates!

更大、更方便-紐約分店遷移!!

Enagic New York branch has relocated to new, more spacious and more convenient office premises, moving from the 4th floor to the 1st floor of the same building.

The office is in a vibrant redevelopment zone that is currently seeing an increasing number of new commercial and government buildings. We invite you all to drop by and visit the new, more convenient office.

最近,紐約分店從同一大樓的4樓,遷移到1樓,變得更大更便利了!辦公室位於再開發地區,目前商業、政府相關的大樓,正在相繼的建築起來,是一個充滿活力的地方。大家也不要客氣,請多加利用。

地址 3636 33rd Street Suite 101, Long Island City, NY 11106

電話 718-784-2110 傳真 718-784-2103



The spacious salon
寬廣的接待室



The seminar room to accommodate large audiences
可供多人數使用的教室



Ample office space
充足的辦公空間



Indonesia / 印尼

Training while Playing! Grand Seminar Cruise Tours 3Countries! 豪華巡迴講座遊來學習、遊玩!

From February 22nd through 26th, the Kangen Amazing Team (KAT), headed by Enagic's leading distributor, Andhyka Sedyawan, set sail on a grand cruise with the Royal Caribbean, touring around 3 countries.

This cruise was considered to be a "seminar tour" planned for the purpose of (1) encouraging each team member, (2) promoting stronger teamwork, and (3) reinforcing Enagic business training. The group of 106 people departed Jakarta and toured around Singapore, Thailand and Malaysia's famous tourist spots. While on the cruise, they took advantage of the opportunity to attend seminars provided by various leaders, which contributed greatly to the team's improvement.

This amazing experience of training while vacationing added momentum to each participant's progress as they sailed toward the next harbor in the great wide ocean of the Enagic business.

印尼的頂尖分銷商 ANDHYKA SEDYAWAN 先生(6A5-3)率領『KANGEN AMAZING TEAM(KAT)』所主辦的環遊三國家的豪華皇家加勒比海旅遊,以2月22日~26日的行程出發。

參加者高達106人,從加爾達、新加

坡、泰國到馬來西亞,周遊各國觀光景點。

在航海時,領導者也會在船內舉辦講座,希望能增加團隊能力。



Kangen Amazing Team (KAT), touring Singapore.
訪問新加坡的「Kangen Amazing Team(KAT)」的各位



Seminars held on the cruise ship.
在船內相繼舉行的講座

The Enagic 2016 Global Convention will be held from 26-28 July in Las Vegas!

7月26日~28日拉斯維加斯舉辦「Enagic2016國際大會」!



Distributor Campaign "Cirque Du Soleil Michael Jackson ONE" show has started from March 1, 2016!!!

You will get 1 ticket to "Cirque Du Soleil Michael Jackson ONE" show on July 26, 2016 9:30PM for every three direct machines sales of Leveluk SD501, SD501 Platinum, SD501U, K8 or Super501.

This campaign will end as soon as 400 tickets have run out!!!

This campaign is only for participants of the convention. One more campaign for the Global Convention in Las Vegas!!!

For more information, please visit the official website <https://www.enagic-convention.com/>

分銷商活動『CIRQUE DU SOLEIL MICHAEL JACKSON ONE』秀的在3月1日已經開始囉!

LEVELUK SD501、SD501PLATINUM、SD501U、K8或者是SUPER501以上機型3台直出，即可獲得7月26日 21:30開始的『CIRQUE DU SOLEIL MICHAEL JACKSON ONE』表演的門票乙張! 本活動限量400張門票，數量有限，送完為止。

針對國際大會參加者的活動

***其他的分銷商活動也開始囉!!!**

詳細情形請見官方網站

<https://www.enagic-convention.com/>

[Event Overview]

■Dates/July 26-28

■Participation fee

	Through July 20, 2016	At Door
Adult (Age 12 or above)	US\$249.00	US\$299.00
Child (Age 6 through 11)	US\$124.50	US\$149.50

[Main Details]

- July 26: 6A meeting, business seminar
- July 27: Global seminar and training
- July 28: Award presentations, speech by CEO, Ohshiro & dinner party

[參加辦法]

■日期: 7月26日~28日

■參加費

	2016年7月20日為止	當天
大人 (12歲以上)	249 美元	299 美元
小孩 (6歲~11歲)	124.5 美元	149.50 美元

[主要內容]

- 7月26日/6A會議 事業講座
- 7月27日/國際講座 & 訓練
- 7月28日/各頒獎典禮 大城會長演講 晚宴





No Success in Business Without Team's Growth

沒有團隊的成功，就沒有事業的成功

Glenda Calinisan グレンダ・カリニサン

[Canada/加拿大]



Glenda is working together with her husband, Dante, to spread Enagic to the world. 和丈夫一起在世界中拓展Enagic

Dante and Glenda Calinisan are well-known distributors in Canada, where Dante became the first distributor to reach 6A2-3 (currently 6A5-3). Now, his wife, Glenda, has joined him as the second to reach the rank in their country. Their road to success, however, was not a smooth one but often filled with obstacles.

Glenda was registered as a distributor in February of 2007, around the same time as her husband. Her health issues drew her to Kangen Water, but she was also attracted to the business side of Enagic and eventually became a distributor herself. She was forced to pursue her business as a side job, though, as she was working full-time at a medical research institution at the time.

Decision to Commit Full-Time to Enagic

Glenda continued the struggle to balance her two jobs, asking for leave at the institution to make time for her business. "It was a rough

time," she admits when looking back on her past, "but it was also a great challenge for me."

August of 2013 marked a pivotal moment in Glenda's Enagic business, when she made the major decision to quit her job at the institution and pour 100% of her effort into Kangen Canada Team International (KCTI), the team she and her husband had created together.

Striving for Sales of 20,000 Units Monthly!

"There are no indecisions or hesitations in my life," says Glenda, who sped her way up the Enagic ladder due to her ability to make swift decisions and put them into action. She has also selflessly shared her knowledge on business and made efforts in assisting the growth of each team member. Glenda speaks of her determination as a leader, "each member of our team is working hard to achieve their current goal and with the combined efforts, we are aiming to reach the goal of 20,000 units monthly sale set by Enagic this year."

The Journey to 6A2-3 No.8 新 6A2-3 的肖像



Both of their daughters have also joined the Enagic family as distributors. 2個女兒也是分銷商的Enagic Family

說到GANTE 和GLENDA CALINISAN夫婦，就是加拿大沒有人不知道的分銷商。不管怎麼說，DANTE是加拿大第一位升格6A2-3的人(現在是6A5-3)。而且在不久之後，妻子的GLENDA也成為加拿大第2位升格為6A2-3的分銷商。但是要到今天這樣的位置，必須要克服很多的障礙才行。

GLENDA小姐登錄分銷商是在2007年2月，和DANTE先生幾乎是同一個時期登錄，登錄的原因是因為健康的問題。但是他們感受到了事業的吸引力，所以分了銷商活動。當時在加拿大的醫療關係研究所從事全職的職業，所以ENAGIC事業不得已只能用兼職的方式從事。

決定轉換成全職的事業

為了要爭取事業的時間，特地請向工作的地方申請了特休，讓工作和事業可以雙贏。想起那個時候，GLENDA小姐這麼說「是非常艱苦的一段時間，但是對我來說也是一個挑戰。」但是2013年8月，GLENDA小姐

下了一個重大的決定，那就是辭掉研究所的工作，和丈夫DANTE一起組織『KANGEN CANADA TEAM INTERNATIONAL(KCTI)』，並把100%的力量都放到這上面。

目標是達成月間20,000台!

「我的人生不能優柔寡斷。」GLENDA小姐的個人特色就是果斷的執行力，把這當成事業的基本，堅持到了現在。另一方面，她常常向自己的團隊夥伴們伸出援手，為了他們的成長，不私藏自己的經驗跟技巧。

「2016年要讓團隊每個人每個人實現他們的夢想，並朝著ENAGIC月間20,000台的目標前進」GLENDA小姐說著她的決心。

身體的健康 True Physical health
 經濟的健康 True Financial health
 心靈的健康 True Mental / Metaphysical health

①體質的還元 1 Bodily Constitution Kangen
 ②公平且高收益的還元 2 Fair & High Income Kangen
 ③即時的還元 3 Quick Return Kangen

④感謝之情的還元 4 Appreciation/Compassion Kangen
 ⑤對社會地區的還元 5 Societal Support Kangen

Enagic Happy Moments

CEO Celebrates 75th Birthday in his Home Town

大城會長在出生的故鄉迎來第75次的生日

On March 17, a total of 200 people, distributors and Enagic staff, from within Japan and around the world, flocked to the venue in Sedake, Nago City, Okinawa, the birth place of the CEO, to join in the grand celebration of Mr. Hironari Ohshiro's 75th birthday. After the congratulatory speeches from the guests and the proposing of a toast, the man of the hour took to the stage. After he blew out the candles on the K8 shaped "Kangen cake," he expressed his deep sense of gratitude to everyone who came to the celebration.

"75 years ago, I was born in this tiny village. It has been 25 years since my wife and I, together, started to share Kangen water from this land. Even at this age, I am still travelling around the world to bring everyone together as members of the Enagic family. Thanks to all of you and Kangen water for making all of this possible."

3月17日，會長在出生地的沖繩縣名護市瀨嵩(SEDAKE)舉辦生日派對，從國內外來了總共200人的分銷商和ENAGIC工作人員，大家一起盛大的慶祝。客人們的招呼聲和乾杯的聲音帶領派對進入高潮，接著大城會長登場了。以K8為原型的『還元蛋糕』上的蠟燭吹熄之後，大城會長為大家帶來演講。

「75年前，我在這塊土地上的一個小村落出生了。之後，我跟我太太一起推廣還元水25年。雖然已經是這個年紀了，還是坐著飛機在世界中到處跑，讓人們可以變成ENAGIC FAMILY的工作。一切都多虧了還元水。」這樣說的大城會長，對參加者道出了由衷的感謝。



The CEO blowing out candles on the "Kangen cake"
吹熄「還元蛋糕」燭火的大城會長



The leading distributors of Indonesia rushed to join the celebration
印尼的領導分銷商也親臨現場



Mr. Ohshiro received calligraphy art from the HK leading distributors.
香港的有力分銷商送上圖畫給大城會長

Visiting the house the CEO born in
訪問大城會長的故鄉

GLOBAL FOCUS ON

國際焦點

cont. from P1 / 接封頁



★Ireland / 愛爾蘭

Pdraig O'Hara

パドレイグ・オハラ (6A3)

Jill Hogan

ジル・ホーガン

(Cont'd from P1)

"At the age of 52, Enagic provided me with the opportunity to change my career", says Mr. O'Hara. He then started working as a distributor under his motto, "Achieving my own dreams by helping others". Now that he is a 6A distributor he claims he has demonstrated the truth in his motto.

Mr. O'Hara recalls, "Coming to know about the Enagic business provided me with new information and knowledge and helped me to make a life changing decision. I believe the decision I made was the right one". Mr. O'Hara and Jill now work together, leading their own team as they aim for 6A2-3 status.

(接續第一頁)

「ENAGIC給了當時52歲的我，一個換跑道的機會。」O'HARA先生這麼說。「幫助他人，也可以讓自己的夢想實現。」遵循這樣的方針，展開分銷商活動，升格到現在6A，「現在不正是證明了這樣的方針嗎？」O'HARA先生做了這樣的總結。

另外O'HARA先生邊回憶，邊這樣說著「因為和ENAGIC事業相遇，讓我獲得新的知識和情報，做出了決定。我真的覺得，那時的決定是正確的。」現在O'HARA先生和JILL小姐率領著自己的團隊，團結一心，朝著升格6A2-3的目標前進。

From Okinawa to the World! *The Success Story of Hironari Ohshiro*

Chapter 8

Toshio Maehara

The Old Home in Mount Yanbaru

Back then, almost none of Okinawa's roads were paved. The only paved roads were the ones used by the occupying US forces; their tanks and trucks whipped up clouds of sand as they rushed along the roads. The state of the roads was appalling; driving for a couple of hours would leave you with a face ashen with dust. The most common type of automobile was a roofless three-wheeler, and this was how most people travelled between Naha, the capital, and the surrounding regions. There were buses but they were very inconvenient; the waits were long and buses infrequent, sometimes only running every second day. If you missed the bus you were planning on catching, that was it for the day. The buses were also extremely crowded. As for telephones, they were a luxury that only the very rich had in their homes; certainly not something that ordinary people could ever dream of owning. Back then, you couldn't tap out a message on a handheld device and send it wherever you wanted in the world. You couldn't even have imagined such a thing. Progress in telecommunications has truly been revolutionary.

It took a good few hours to drive from Naha to Nago, where Ohshiro was born, in those days. Route No. 1, the critical road that connected the south of the island to the north, is unrecognizable today. It used to take the best part of the day to get to Nago, but now you can set off from Naha on National Highway No. 58 and be there in a blink of an eye. There's barely enough time for a nap. Back then, drivers had to be particularly careful of the nanamagai, a road on the approach to Nago with seven consecutive sharp twists and turns, but today the road has been reconstructed. But it was beautiful, cutting into Nago harbor like the jagged teeth of a saw. Treacherous as it was, I miss it.

The drive would take you through Nago town, with the brewery where Orion Beer—the islanders' favorite—was made on your right, then up east along a lush mountain road, before arriving at the east coast. There were no houses along the way. Once on the coastal road, if you headed north and you would see, off to the right, a US army base, where construction was always ongoing. Today, this sort of destruction of the natural environment is an issue of major concern to the Okinawan government. Ohshiro's home lay inside the coastal road. It was a small rural house, part of a village called Sedake. This tiny hamlet today enjoys relative prosperity by growing turmeric. The Kanucha Resort, which today lies just beyond the village, has had a positive effect on Sedake since opening. The Enagic Golf Course, completed just two years ago, will also be a boost to the village. After all, it is now less than two hours from Naha.

Sedake is where you can find the elementary school Ohshiro attended. His wife, Yaeko, was also born here. This is where his roots begin.



"Quenching Thirst for Global Success"

● Author's Profile

Born in Okinawa in 1941. Maehara graduated from Naha Commercial High School in 1960. After attending the University of Hawaii, he graduated with an MBA from the University of Southern California Graduate School and with an MA from the Fuller Theological Seminary. He is now actively working as a consultant at a Japanese firm and is also a minister. He is the advisor of Enagic USA.

Other major works by the author: "The Rules of Business Taught by the Bible" / "Quenching the Thirst for Global Success"

Available in all Enagic branches or can be purchased online from <http://www.enagic.com>

從沖繩到世界！ 大城博成的成功故事

第8回

前原利夫

大城山原山的家

以前沖繩幾乎沒有鋪好的道路。鋪好的道路是佔領的美軍的軍用道路。在車後揚起沙塵的道路奔馳，奔馳一兩個小時後，整個臉都會佈滿沙塵這樣嚴重程度的道路狀況。那個時候，有類似敞篷車的三輪車，連接著鄉間和那霸。就算有巴士，也是非常不方便的。巴士的班次非常的少，間隔時間也很長，甚至在某些地區一天一個班次的狀況也有。錯過了預定搭乘的巴士的話，一整天的行程也算是毀了。巴士常常都是客滿的狀態。當然，電話市只有富裕人家有的東西，一般的平民是沒辦法負擔的起的。電話也不是像現在一樣，可以放在手掌上，動動手指就可以傳遞訊息到世界各個地方。通信手段有了這樣大規模的革命。

那個時候，從那霸到名護座車需要好幾個小時，以前被稱為1號線，連接北部和南部的基幹線完全的變身，從前到名護需要一整天的時間，現在走國道58號線，在車上打的瞌睡，醒來之後就到了。名護的七彎(在名護附近，有七個彎道的道路)，因為有大幅度的彎道，行駛時不得不小心，現在經過整頓之後，已經沒有以前的樣子，但是自然的名護灣鋸齒狀美景被刻印在眼前，美麗又令人懷念。

在名護城鎮裡，右手邊橫切過來的是沖繩人自豪的ORION啤酒工廠，在深綠的山路裡，朝著東邊的方向穿過去之後，就是東海岸。途中沒有類似住宅的建築物，沿著海岸線朝著北邊前進，右邊可以看到美軍基地的設施。這邊正準備要建設邊野古基地，面對自然破壞這個巨大的漩渦，也正是沖繩面臨的政治問題。



The house where Ohshiro was born in Sedake.
位在瀨嵩的大城舊家

大城會長的舊家在海岸線的內側，一間小小的民宅。這個村落被稱為瀨嵩。在這個小村落，正因為薑黃的栽培，增添了一點生氣。不遠處卡努佳度假別墅的完成，為周邊村落的繁榮帶來好的影響。2年前完工的Enagic瀨嵩高爾夫球場，也有為村落的繁榮供獻心力，而且從那霸開車只需要2個小時。

大城會長的讀過的小學，也在這個村落，八重子夫人也是這個村落出身的，這裡就是大城會長的原點。

●作者介紹

1941年沖繩出生。1960年那霸商業高等學校畢業，經由夏威夷大學取得南加利福尼亞大學經營學碩士和福樂神學院神學碩士。

目前擔任日系企業顧問和牧師。Enagic USA顧問。

著作：「聖書が語るビジネスの法則」「小さな島から世界を飲む」



小さな島から世界を飲む！

「小さな島から世界を飲む！」可在Enagic各分店或者<http://www.enagic.com>購買

Complete Documentation of Safe and Reliable “Electrolyzed Water Rice Farming”

安心安全的“電解水稻耕”全紀錄



井戸俊博さん
Toshihiro Ido



井戸哲也さん
Tetsuya Ido



During his birthday party held on March 17, CEO Hironari Ohshiro made an astonishing announcement, “This year, Enagic is embarking on a new beginning by introducing Kangen Water into the field of rice farming.” From electrolyzed water produced by the Leveluk machines to Kangen Ukon, the company is planning to make further contributions in promoting a healthy lifestyle by implementing a safe and reliable method of rice farming. For this purpose alone, Enagic has developed an electrolyzed water generator specifically for agricultural use.

The company was motivated to branch out into the field of agriculture when acidic electrolyzed water was approved and specified as “a designated harmless agricultural chemical” by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries and the Ministry of the Environment in March of 2014. Designated harmless agricultural chemicals are defined as, “those that are, based on their raw materials, clearly unlikely to be harmful to crops, etc., humans, live-stock, and aquatic animals and plants.” This means that the Japanese government has recognized that acidic electrolyzed water has inhibiting effects on bacteria while remaining harmless to humans, animals and the environment. Following the approval, acidic electrolyzed water was officially given the name, hypochlorous acid water, by the government.

Ido Family in Charge of Rice Farming in Kagawa Prefecture

Over the 11 years since first applying for the approval of acidic electrolyzed water, 2,900 applications for other chemicals were submitted, of which only 5, including acidic electrolyzed water, were approved by the government. The Japanese Electrolyzed Water Association, which Enagic is the main member of, was finally able to secure an approval, after 11 long years of answering diligently and sincerely to continuous requests for data and documents made by both ministries.

In charge of applying Enagic’s agricultural electrolyzed water generator to the cultivation of “Enagic Kangen Rice” are full-time rice farmers, Toshihiro, 73, and son, Tetsuya Ido, 48, of Miki Town, Kagawa in the Shikoku district. The father and son team has a wealth of experience in the area of rice farming. In the up-coming issues of E-Friends, we will continue to follow and report on every stage of the Enagic Kangen Rice production, from the disinfecting of seed rice, rice-planting and growth progress to the final stages of harvest, milling and marketing.

大城會長在自己3月17日的生日慶祝派對招呼曾發表，「今年要讓ENAGIC的還元水稻耕正式的開始。」從LEVELUK生成的電解水和還元薑黃以促進健康，到安心安全的稻耕，讓邁向健康的道路可以更上一層樓。就因為如此，ENAGIC開發了農業用的電解水生成器。

ENAGIC開始邁入農業領域的動機是，2014年3月農林水產省、環境省認可、指定電解水為「特定農藥」。所謂的「特定

農藥」就是「以原料為基準，目前所知對人畜甚至水產動植物沒有危害的東西，並獲得農林水產大臣、環境大臣來指定。」

也就是說，酸性電解水不僅對包含人類和動物等，所有環境沒有危害，並且在對細菌的防治效果上，獲得了國家的認同。在役所也把酸性電解水，命名為「電解次亞鹽素酸水」。

香川縣的井戸父子來負責稻作

從申請已經過了11年的歲月，在2,900種類的申請物質中到現在，被認可的物質包含酸性電解水在內，只有5種。以ENAGIC為中心的「一般社團法人日本電解水協會」從申請到認可，花費了11年的時間，對於農林水產省、環境省提出的各式各樣的數據要求，這邊也是抱持著誠心且秉持著毅力，最後終於獲得認可。

使用ENAGIC所開發的農業用電解水生成裝置，來栽培「ENAGIC還原米」的，是四國香川縣三木町的米作專業農家-井戸俊博先生(73歲)和兒子的哲也先生(48歲)，2人的稻作經驗都非常的豐富。之後會在本雜誌上，報導「ENAGIC還原米」從水稻種子的消毒開始、插秧、稻子的生長狀況、到最後的收成、碾米、開始販賣的全部流程。



Strong Kangen Water demonstrates its power to remove stains from household mats.

Every time I use it, the powerful cleaning action of strong Kangen Water never ceases to amaze me (@@). It is now becoming an essential item in my house cleaning arsenal.

Recently I tried using strong Kangen Water to clean the mats in my house. I have laid down interlocking mats over the timber flooring in my house. It is these mats that I attempted to clean.

■ Challenge to remove stains from dog “accidents”!

While there are a variety stains, the corner of my mat was in a terrible state after my dog had a little accident. I got to cleaning it immediately, scrubbing it with detergent, but the stain was still painfully visible.

That's where I got the idea to test if I could remove the stain with strong Kangen Water only (—)/

■ Result from using only strong Kangen Water!

First, I scrubbed the stain with a fine bristle brush and strong Kangen Water. I used a little elbow grease and repeated this several times. Wouldn't you believe it, as I worked, the stain gradually came out using nothing but strong Kangen Water. I couldn't believe it (@@) it was amazing. It looked like a new mat!

■ A few sprays of strong acidic water to finish it off

To finish, I then sprayed the mat with strong acidic electrolyzed water to enhance the anti-bacterial action and left it in the sun to dry.

What I learned from this experiment was to use strong Kangen Water more often for washing and cleaning!! You might also want to try leaving stains in strong Kangen Water for more stubborn stains (^_^)b.

Today's conclusion... Strong Kangen Water is effective in removing grease stains!!

地毯的去汙，由強還原水來發揮效力！

每次在使用強還原水時，都會驚訝於強力的洗淨效果。(@@)已經是家事清潔不可或缺的存在了。

這一次在清潔家裡的地毯時，使用看看強還原水。在我們家的木質地板上鋪著的是可洗式的巧拼。這次要試著洗看看巧拼。

■挑戰洗淨狗狗的大便

有各式各樣地毯的髒污，其中又以狗狗的大小便過的地方，是最慘的情況。

當然如果在發現的時候，立即使用清潔劑，用力地刷洗後，就可以把髒

污去除了，但是還有髒污殘留在上面。

到底這個髒污，可以只用還原水就清洗乾淨嗎？讓我們實驗一下吧！（—）/

■只有強還原水，效果卻

首先使用毛比較密的刷子，用強還原水刷洗，用力的刷洗。沒想到強還原水就可以把殘留的髒污去除了。

天啊！真是令人驚訝！（@@）Wonderful~

和新品同款的地毯比較，一點也不會遜色。

■結尾用強酸性水噴、噴

之後，在最後的結尾為了要提高除菌效果，用強酸性水噴上去，拿去外面晾乾。

在這個實驗，重新感覺到「讓我們在洗滌清潔的時候，積極的使用強還原水吧！」

嚴重髒污的狀況，在一定的時間內用強還原水浸泡，也有不錯的效果喔！（^^）b

今天的結論就是，對付皮脂髒污，強還原水可以發揮強力的效果！



Andhyka Sedyawan and his team from Indonesia visit the Osaka factory!

印尼Andhyka Sedyawan先生和他的團隊訪問大阪工廠!

On March 28, Andhyka Sedyawan, a top leader from Indonesia and his team visited the Osaka factory for a tour of the LeveLuk production facility. They received a detailed tour from the factory foreman and experienced first-hand the superior quality of products made in Japan. Recently, we have also had factory tours from countries all over the world, including Hong Kong, the Philippines, and Malaysia.

3月28日印尼領導人Andhyka Sedyawan率領他的團隊到大阪工廠訪問，並參觀LeveLuk的製作過程。工廠的負責人詳細的介紹之下，感受

到了最高等級的Made in Japan。這之後還有香港、菲律賓和馬來西亞各國來的訪問。



Andhyka Sedyawan and his team passionately tour the final assembly division. 在最後的組裝部門熱衷的學習



After touring the Osaka Factory, the members held a seminar at the Tokyo office. 在參觀完大阪工廠後，一行人也訪問了東京分店，並舉行了講座

4 Enagic Academy Golfers Compete in Pro-Tournament!

Enagic高爾夫學院的4名選手出賽職業錦標賽!

The Daikin Orchid Ladies' Golf Tournament was held in Okinawa for 6 days, starting March 3. From the Enagic Golf Academy, 4 players entered the tournament and fought bravely. In the Daikin Orchid Ladies' Amateur Golf Championship (Okinawa) held in January, Riri Sadoyama, Risa Higa and Saki Kinjo qualified for the tournament when they gained amazing results placing 1st, 3rd and 4th, respectively, while Hina Arakaki qualified by recommendation. Although out of all 4, Hina Arakaki was the only one able to move up to the final round (placing 35th), they all gained a valuable experience by competing amongst the top pro-golfers, which will surely help them move forward through their careers.

3月3日開始到6日在沖繩展開的『大蘭金花女子高爾夫錦標賽』，Enagic高爾夫學院的4名選手出場比賽。佐渡山理莉、比嘉梨沙、金城沙希三位選手，在1月的『大蘭金花女子業餘高爾夫賽』中個別以獲得優勝、第三名、第四名為目標，獲得出場資格。新垣比奈選

手獲得推薦資格，出場比賽。雖然進入決賽的只有新垣選手(35名)，但是所有的選手都會以這次與眾多專業選手比賽的經驗，繼續的努力下去吧!



ENAGIC BRANCH NEWS

There was an error in the number of branches that reached their goal for January in last month's edition. Please see below for the branches that reached their sales targets. We sincerely apologize for any inconvenience caused as a result of this error.

上個月的『1月份目標達成分店』有錯誤。對於給大家帶來困擾，深感抱歉。重新刊登目標達成分店。

Congratulations! 8 Branches Reach January Goal!

祝賀!1月以下8分店達成月間販賣目標!

【Branches reaching monthly goal/目標達成支店】

Hawaii, Chicago, Florida, Toronto, France, Thailand, Malaysia, Taiwan
夏威夷、芝加哥、佛羅里達、多倫多、法國、泰國、馬來西亞、台灣



Taiwan 台灣



Chicago 芝加哥

Congratulations! 15 Branches Reach February Goal!

祝賀!2月以下15分店達成月間販賣目標!

【Branches reaching monthly goal/目標達成支店】

Los Angeles, Seattle, Dallas, Hawaii, Mexico, Chicago, Florida, New York, Vancouver, Toronto, Germany, Spain/Portugal, France, Italy, India

洛杉磯、西雅圖、達拉斯、夏威夷、墨西哥、芝加哥、佛羅里達、紐約、溫哥華、多倫多、德國、西班牙/葡萄牙、法國、義大利、印度



JAPAN/日本

CAFÉ CREW

會議室
(Kaigishitsu)Address: Win Aoyama 1F, 2-2-15 Minamiaoyama,
Minato-ku, Tokyo 107-0062
Phone: 03-5771-1179The café offers breakfast and lunch set menu.
早餐套餐和午餐也有提供The restaurant/party room is fully equipped with audio-visual devices.
店內備有影音設備

Right above the Tokyo Metro Aoyama-Itchome subway station, you will find the headquarters of Honda. Just across a narrow road, the café Kaigishitsu “conference room” is located on the first floor of the next building, which is quite a convenient location. In fact, it was the sheer number of occupants in this building, which boasts of 500 rooms used as offices or residential space, that led to the opening of the café.

“With this many tenants, there needs to be a space for them to hold meetings, dinner parties and events,” was what Koji Kishimoto, owner of Kaigishitsu, thought when he first learned of the building. His idea came to fruition in September of 2010, with the opening of the café. Since then, the “conference room” has been a big hit among his customers which also include those from near by businesses.

The café is roughly divided into 3 sections, 1st and 2nd conference rooms and the restaurant. The restaurant is spacious with 15 tables, generally used as an Italian restaurant and occasionally serves as a party room.

Koji began to use the Leveluk in his café from December of last year. Initially, Koji had purchased a Leveluk unit and had it set up in his mother’s house for her to use. He decided to also set up a unit in Kaigishitsu so that healthy Kangen Water could be used in the dishes and drinks, while strong electrolytic water could be used for keeping the café clean and sanitized. Indeed, the café’s popular freshly made pasta is now boiled with alkaline electrolytic water and its specialty soups are made with Kangen Water, both of which are receiving great responses.

地下鐵東京Metro線，南青山一丁目的正上方是本田總公司大樓的所在地。旁邊被約3公尺寬的道路包夾著的公寓1樓，正是『會議室』的所在地。真的是交通非常便利的地方。這個公司全部的戶數，高達500戶，分別有居住用和辦公用。

也正是因為這麼多的戶數（住商混和戶），造就了『會議室』。

老闆的岸本行司先生是這麼想的”對這樣數量的住商混和戶，不正是需要一個可以開會、餐會、派對等可以活用的地方嗎？”以此為動機，在2010年9月開店了。現在包含附近的業務在內，會議室的需要大增。

店內被分幾個大區塊，第一會議室、第二會議室和接待處三個區塊，在接待處的座位有15張桌子，平時以義大利餐廳的座位區，供客人使用，也可以轉做派對使用。

導入Leveluk是在去年的12月。原本岸本先生是為了要給母親使用，而購入了Leveluk。這一次在店裡也設置了Leveluk，是為了活用對健康好的還原水，也是為了用強還原水做到清潔、衛生管理。實際上，在烹煮原本就很好吃的生義大利麵時加入酸性電解水，在烹煮湯的時候加入還原水，都有不錯的效果。

Koji Kishimoto, the owner of Kaigishitsu.
老闆的岸本行司先生

If you know of any unique use for electrolyzed water, we'd love to hear from you!

電解水的獨特使用方法在徵募中!

●Please send information to the Public Relations Department.

信息請發送到廣報室/ e-mail:kouhou@enagic.co.jp



Welcome New 6A!

New 6A Recovers Physical and Financial Health!

身體的健康和經濟的健康都成功地回復了!



Mexico
墨西哥

Mireya Hernandez Salas
ミレヤ・エルナンデス・サラス

Mireya, who is from Tepic, the capital city of Nayarit, located along the Pacific Ocean coastline of Mexico, reached the rank of 6A in January of this year. When she became ill 7 years ago, the family doctor advised her to see a nutritionist, who then introduced her to Kangen Water. She began drinking Kangen Water and was able to recover not only physically, but also in the financial sense when she eventually started her own Enagic business. Mireya expresses her deep appreciation to those who have helped her, "I owe everything to Mr. Ohshiro and my family."

靠太平洋那亞里特州的州都特皮克出身的MIREYA小姐，在今年1月的時候達成了6A。MIREYA小姐在7年前，身體狀況出了問題，由醫生那邊介紹了一位營養師給她，從那位營養師那邊知道了還原水的樣子。之後開始飲用還原水，也開始了ENAGIC事業的結果，身體的健康和經濟的健康都回復了。「都是托大城會長和家人的福。」她這樣感謝著。

My Very Own Kangen Vehicle

我的還原車

Mr. Soto's car carrying the logo, "Change your life"

將「Change your life」刻在愛車上的Soto先生



Mr. Soto and his car in the carpark at Enagic USA. To the left is Don Enagic's Director of Professional Training. 在Enagic USA的停車場，把車停好的Soto先生 左邊是Enagic的Dan，專業培訓主任。

Iterling Soto lives in Torrance, California. That's right, it is the location of Enagic USA's head office. He lives too far away to walk so always visits Enagic in his car. That car is the Kangen Car shown in the photo. Mr. Soto uses this car everyday as he strives to reach 6A status.

ITERLING SOTO 住在加利福尼亞州的托倫斯市裡。是的，就是ENAGIC USA本部的所在地。雖然是這樣，但是步行也是有點吃力的距離，所以他都是開著愛車拜訪ENAGIC。那台愛車就是照片裡的KANGEN車。現在6A的SOTO先生，每天開著這台車，從事分銷商活動。

祝賀！達到新6A 2016. 2月份 6A.6A2以上者

6A

- VITAL GROUP LTD (Australia)
- THIEN VAN NGUYEN (Australia)
- DEREK P KEHOE (Canada)
- JENNIFER ASHLEY ROWSE (Canada)
- AFFILIATELIFETV LTD (Canada)
- LOVEHOME HEALTH INC (Canada)
- ZHU SHUI XIAN (China)
- MARMOUD SYLVIANE (France)
- PIETRO FRANCESCO PELLEGRINELLI (Italy)
- FRANZ SANDMAIR (Austria)
- ALOIS PFAFFENLEHNER (Austria)
- LEONARDO V. RIAMBON (France)
- AUDREY SPEARING SOLUCIONES DE CONSTRUCCION (Spain)
- IOAN BURTE (Romania)
- LAZAR VIOLETA (Romania)
- PIETER BOS / BASE PUBLISHER BV (Holland)
- ANA CALZADO PUJOL (Spain)
- JANETE FUMIE KUGA (Portugal)
- ERLISA BAUTISTA (England)
- LUDWIG JOSEPH GINDL (England)
- MARIE ROSE MANGILIN (Italy)
- ZITA CABAIS (France)
- BEAUTY-TIPS SLIM& BEAUTY CENTRE (Hong Kong)
- LIAO CHUN JUAN (Hong Kong)
- SUN GUO QIANG (Hong Kong)
- HO MUN WAH IRIS (Hong Kong)
- MAN CHING MING (Hong Kong)
- LAO WAN LAI (Hong Kong)
- THE REFORMATION (Hong Kong)
- PAVAN KUMAR GHANTA (India)
- SOMANCHI SETHA RATHNAM (India)
- GUNAWAN WIBIKSANA (Indonesia)
- FERRY INDRRA GUNAWAN (Indonesia)
- AKHMAD RIDWAN (Indonesia)
- ANANG SULIS SETIYO AWAN (Indonesia)
- YOHANES NIKIYULUW SE (Indonesia)
- BINSAR Z.A. NASUTION (Indonesia)
- BAMBANG WIRANTO (Indonesia)
- 玉城さおり (Japan)
- PANG YOKE ENG (Malaysia)
- CHIN SHAW KANG @ FELIX TAN SHAW KANG (Malaysia)
- LEONARD FOO TET SEONG (Malaysia)
- EMELDA TANDEC GARIN (Malaysia)
- SURIANA BINTI SHARIFUDIN (Malaysia)
- DIYAM RESOURCES SDN BHD (Malaysia)
- KO MEE NGO (Malaysia)
- MD HADZRIN BIN SULEIMAN @ SALMAN (Malaysia)
- BAHRIN BIN ABD AZIZ (Malaysia)
- DAVID LOW BOON CHOON (Malaysia)
- LOQMAN BIN SAID (Malaysia)
- MOHD NOOR BIN LATIF (Malaysia)
- JOSE LEOPOLDO FRIAS GONZALEZ (Mexico)
- MARGARET LIM (Philippines)
- VIVIAN EBOL (Philippines)
- LEONARD AGUILAR (Philippines)
- FLAMEN EXEQUEL MANO (Philippines)
- VIRGILIO ZORNOSA (Philippines)
- FANCY IVANOFF (USA)
- LISA Y.K. FARLEY (USA)
- RONALD F. TSUZUKI (USA)
- BENJAMIN POWELL JR (USA)
- WHITE-CROSS WATER CORP (USA)
- ANABEL OGAPONG-TALavera (USA)
- DANIEL S WOLFANGER (USA)
- CAROLINE NEGLIA (USA)
- RESSSEN M PENALOSA (USA)
- UNILIFE GLOBAL (USA)
- MYSOCIAL.PRO LLC (USA)
- MGR NETWORKING INC (USA)
- OFFER KINGS MEDIA LLC (USA)
- TRIUNE WATER INC (USA)

- APPLE HEALTH NETWORK INC (USA)
- JEAN FORTY MUNIER (USA)
- NENITA B BAUZON (USA)
- CAROLYN M DELAFRANGE (USA)
- VERED BEYDA (USA)
- JOSE A RODRIGUEZ (USA)
- ADAM WENIG (USA)
- EVADNE YU KING (USA)
- CHARLES MORISEY (USA)
- RIGHT CHOICE MINISTRIES INC (USA)
- ANNABELL RESTREPO (USA)
- LAPTOP LIFESTYLE (USA)
- PROJECT AWOL LP (USA)
- JEROME L HERBERT (USA)

- MYSOCIAL.PRO LLC (USA)
- JULIAN SHERMAN (USA)
- AMERICAN MARKETING CORP (USA)
- HUMAN BODYWORKS MASSAGE THERAPY PC (USA)
- ALEC S LEUNG (USA)

6A22

- THOMPSON WILLIAM JAMES (England)
- GLOBAL AQUA WEALTH INC (USA)
- TRUE ADVICE LTD. (Hong Kong)
- KANGEN WATER HEALTH & BEAUTY (Hong Kong)
- MA.VERONICA QUINAIN (Philippines)
- FLORES EUGENIO (Philippines)

6A23

- ALIVE & WELLNESS LTD. (Hong Kong)
- KANGEN WATER WORLD (Hong Kong)
- POWER TEAM GLOBAL INC (USA)

6A24

- LIFE CLUB (Hong Kong)

6A2

- HIEU THI PHAM (Australia)
- AARON BONASSI (Italy)
- CHRISTIAN ESSLETZBICHLER (Australia)
- DAMIAN O BRIEN (England)
- SOTERA MANABAT (Italy)
- I-BELIEVE (Hong Kong)
- DANIEL EDWIN MIHING (Indonesia)
- DIANA DR (Indonesia)
- YOHANES NIKIYULUW SE (Indonesia)
- NORHUDA BINTI MAHAT (Malaysia)
- DIYAM RESOURCES SDN BHD (Malaysia)
- FRANCISCO VARGAS MARTINEZ (Mexico)
- CARIDAD LABE (Philippines)
- DOMINGA LORNI ZORNOSA (Philippines)
- RICHELYN SHANE FLORES (Philippines)
- YANTI HALIM KRISNO (USA)

Global E Friends 2016 年 4 月號 (通卷第 185 號)

發行: Enagic HK Co.,Ltd. 香港尖沙咀彌敦道 132 號美麗華商場 16 樓 1615-17 室
Room 1615-17,16/F.,Miramar Tower, 132 Nathan Road, TST, Hong Kong.

Tel: 852-21540077 Fax: 852-21540027